

# Professional Indemnity Insurance for Sports Coaches 教練專業責任保險

CHUBB®



## What We Offer 給您的保障

Chubb offers Sports Coach Professional Indemnity (PI) insurance for coaches in a wide range of sport sectors. Chubb's PI provides financial protection for individual coaches, including legal defence costs, awarded damages or out-of-court settlement, from civil liability claims arising from the provision of sports coaching or training services.

安達能為不同運動項目的教練提供「教練專業責任保險」，承保教練因提供培訓而引致民事索償的風險，保障包括抗辯費用及相關支出、法庭判決的賠償金額或庭外和解協議的賠償。

## Coverage Highlights 保障範圍

- Covers claims arising out of bodily injury and property damage
- Covers Legal Costs in Coroner's Court
- Covers claims arising out of breach of confidentiality
- Covers vicarious liability for consultants, contractors, subcontractors and agents
- Covers claims arising out of defamation
- Covers unintentional intellectual property infringement

- 人身傷亡或財物損毀引致的索償
- 死因裁判法庭研訊而引起的法律費用
- 違反保密協議引致的索償
- 顧問、承包者、分包者及代理人而引起的轉承責任
- 誹謗引致的索償
- 非故意侵犯知識產權引致的索償

## Exclusions 不保事項

Typical exclusions include:

- Coaching for salaried sportsmen
- Employers' liability
- Fraud and dishonesty
- Medical Services
- Molestation
- Occupiers liability
- Prior matters
- Products liability

一般不保事項，包括：

- 受薪或職業運動員的培訓
- 僱主責任
- 詐欺及不誠實行為
- 醫療服務
- 性騷擾
- 佔用人責任
- 承保前已知或已發生的事項
- 產品責任

Professional Indemnity For Sports Coaches Factsheet, Hong Kong. 教練專業責任保險簡介，香港。Published 07/2017.

©2017 Chubb. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. Chubb® and its respective logos, and Chubb.Insured.™ are protected trademarks of Chubb.

© 2017 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb. Insured.™ 乃安達的保護註冊商標。

We have written professional liability cover for more than 100 years.

我們有超過 100 年承保專業責任保險的經驗。



#### About Chubb in Hong Kong 關於安達香港

Chubb is the world's largest publicly traded property and casualty insurer. With both general and life insurance operations, Chubb has been present in Hong Kong for more than 90 years via acquisitions by its predecessor companies. Its general insurance operation in Hong Kong (Chubb Insurance Hong Kong Limited) is a niche and specialist general insurer. The company's product offerings include Property, Casualty, Marine, as well as Accident & Health programs for large corporates, mid-sized commercial and small business customers. Over the years, it has established strong client relationships by offering responsive service, developing innovative products and providing market leadership built on financial strength.

More information can be found at [www.chubb.com/hk](http://www.chubb.com/hk).

安達為全球最大的上市財產及責任保險公司，經營一般保險及人壽保險業務，立足香港超過 90 年。安達香港的一般保險業務（安達保險香港有限公司）為大型及中小企業客戶設計及提供特定的保險產品，包括財產險、責任險、海上險和意外及醫療保險。多年來，安達憑著其雄厚財務實力及市場領導地位，開創新的保險產品，提供優質服務，建立長遠穩健的客戶關係，與時並進。

如欲獲取更多資料可瀏覽 [www.chubb.com/hk](http://www.chubb.com/hk)。

#### Contact Us 聯絡我們

Chubb Insurance Hong Kong Limited  
25th Floor, Shui On Centre  
No. 6-8 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong  
O +852 3191 6800  
F +852 2560 3565  
[www.chubb.com/hk](http://www.chubb.com/hk)

安達保險香港有限公司  
香港灣仔港灣道 6-8 號  
瑞安中心 25 樓  
電話 +852 3191 6800  
傳真 +852 2560 3565  
[www.chubb.com/hk](http://www.chubb.com/hk)

#### Important Notes:

This factsheet is intended to provide only a general description of the products and associated services offered by Chubb. Any advice in this factsheet is general only and does not take into account a potential purchaser's objectives, financial situation or needs, or the prevailing laws and regulations in the relevant jurisdictions. Please review the full terms, conditions and exclusions of the relevant policy(ies) and consider whether the advice is right for you. Coverages are subject to licensing requirements and sanctions restrictions. This document is neither an offer nor a solicitation of insurance or reinsurance products. Potential purchasers should contact their local broker or agent for advice.

#### 重要告知：

本簡介僅用於提供安達保險產品及相關服務之一般性描述。本簡介中的任何建議僅供參考，並無考慮潛在受保人之目的、財務狀況或需求，或相關司法管轄領域內之現行法律或規定。請詳閱所有相關保單之條款、約定及一般不保事項，並考慮本建議是否適合您。承保範圍取決於核准與否。本文件並非保險或再保險產品之要約或招攬。潛在受保人請洽當地保險經紀人或代理人諮詢。

Chubb. Insured.<sup>SM</sup>